EDICION DE 20 PAGINAS

OFICINAS: AGUSTINAS 1269
TELEFONOS:
ADMINISTRACION Inglés 650 Nacional 77. REDACCION Inglés 3114
Casilla 81 D

LA NACION

PRECIO: 10 CENTAVOS
NUMERO ATRASADO 20 CENTAVOS
SUSCRIPCIONES
Por 1 año. . . $ 25.— Por 3 meses. . . $ 8.—
Por 6 meses. . . $ 14.— 1 año, extranjero $ 50.—

AÑO II. Santiago de Chile, Domingo 31 de Marzo de 1918 Núm. 441

REGINA

Discutíamos en una reunión de amigos, la cuestión siguiente:

"¿Tienen los padres y esposos derecho a influír, bien sea por testamento, bien por recomendación de última voluntd, sobre la inclinación efectiva de los hijos o el cónyuge?"

Todos estuvimos conformes en reconocer que una de las mayores imprudencias que puede cometer el ser humano, es la de disponer del albedrío y del corazón de los demás, por puras y generosas que sean las intenciones que a ello nos induzcan.

Un tal Descombes, notario de un pueblo cerca de París, nos dijo:

—"Durante el ejercicio de mi carrera, se me han presentado infinidad de ejemplos de tan gran importancia, y he procurado siempre disuadir de comentarla a cuantos clientes se han presentado a escucharme. Los que no han atendido mis consejos, por regla general, han hecho desgraciados a sus herederos.

"El caso más doloroso en el que he intervenido, es el siguiente:

"Cuando era yo primer oficial del despacho que tengo hoy en propiedad, gustábame frecuentar la sociedad del pueblecillo, a que mi Notaría pertenece. Sociedad muy provinciana, a pesar de hallarse el pueblo próximo a París.

"Considerábame feliz con los doscientos francos de pensión que mensualmente me mandaba mi familia, con mi monótono trabajo, con mis amistades de gente sencilla y con la modesta esperanza de suceder en el despacho al señor Gobin, mi principal.

"Tenía entonces veinticinco años y dicho se está que a tal edad habían de interesarme las jóvenes casaderas que había en el pueblo. Había muchas; ricas las unas, simpáticas las otras y hasta bonitas algunas de ellas. Pero no tuve necesidad de bailar muchos cotillones, para convencerme de que la suerte, siempre equitativa, rara vez reune estas tres cualidades en una misma mujer, sea rubia o morena.

"Yo era un bicho juicioso; pero procuré huír siempre de los ojos bonitos y habladores.

"Escogí a una pobre muchacha, a quién nadie se disputaba, porque era tímida y casi fea. Cuando, cinco años después, la llevé al altar, me trajo en dote el despacho del señor Gobin, y durante diecisiete años,—muy cortos por cierto— fin completamente feliz a su lado."

Hizo una pausa muy oportuna para recoger un instante el pensamiento y evocar el dulce recuerdo que el relato le sugería.

Lanzó un suspiro y continuó su historia:

Muy mejor, amigo Huvelin agente principal de contribuciones directas, fué menos listo que yo. El pobre se enamoró de la más pobre de nuestras amigas. Una señorita llamada Regina Pillier, hija de un capitán retirado.

"El tal capitán era viudo, y su hija, sin disponer de más recursos que los del modesto retiro de su padre, gobernaba la casa con admirable habilidad y gran economía.

"Hay que hacer constar que Regina era una verdadera belleza y que Huvelin, guapo mozo también le agradaba tanto a la pobre muchacha, que por él había despreciado un gran partido: a un tal Conbert, hijo de un riquísimo industrial de la localidad... Por supuesto, con gran disgusto del capitán, como es de suponer.

"Ya empiezan ustedes a entrever el nudo de este dramita provinciano, ¿verdad? Bueno, pues fué el caso que el padre tuvo, a los sesenta y cinco años, un ataque de apoplegía que le dejó paralítico del brazo derecho, aunque sin perturbar lo más mínimo su razón.

"Regina cuidole con apasionada solicitud; pero seis meses después, un segundo ataque concluyó para siempre con el enfermo.

"Dejaba a su hija en la miseria. El testamento era la más fiel expresión del interés que le causaba el porvenir de aquella pobre muchacha. Recomendábala a uno de sus amigos, un alto funcionario del Estado Mayor General, y concluía el escrito con estas palabras: "Si mi querida hija desea que yo duerma tranquilo en la tumba, le ruego que no siga el impulso de su corazón, y que consienta en casarse con el señor Coubert, que le profesa verdadera afección."

"Regina tuvo un gesto de heroína. Rompió sus relaciones con Huvelin y se casó con Francisco Coubert.

"Yo fuí quién extendió el contrato de boda, lo recuerdo perfectamente, y también—yo era muy sentimental, por aquel entonces —recuerdo que manché con un lagrimón la minuta, lo que me valió una buena reprimenda de mi jefe.

"La señorita de Pilliere se convirtió en la señora de Coubert. Fué rica, madre de varios hijos.

"Este Francisco Coubert era en el fondo un buen hombre y para ella fué siempre un esposo excelente. Pero Regina no fué feliz.

"Yo lo supe porque habiendo Huvelin abandonado el pueblo y el cargo que desempeñaba, y por aquello de haber sido yo su mejor amigo, Regina tuvo para mí como un reflejo de la afección que conservaba por el ausente.

"Los veinte años de sincera amistad que con ella mantuve, me convencieron de una verdad que parece imposible, y es que una mujer verdaderamente honesta, puede conservarse fiel a dos amores contradictorios y que parecen excluírse el uno al otro. Regina fué siempre completamente fiel a su marido; pero no ahogó jamás en su corazón el cariño que en otro tiempo sintiera por Huvelin.

"Coubert lo sabía; pero no sufría a causa de ello. Era un hombre sano y práctico, que no divagaba en abstracciones sentimentales. Bastábale que su mujer fuese hermosa, buena ama de su casa y con que respetase el honor conyugal; nada más pedía ni ambicionaba de ella. En cambio, la pobre Regina no se consoló jamás; la herida que recibió en su amor, no pudo cicatrizarse nunca, y creo, por mi parte, que esta herida fué la causa fundamental que le originó la enfermedad nervlosa que la llevó al sepulcro prematuramente.

"Esta historia,—prosiguió diciendo el notario, — hasta aquí nada tiene de particular, es igual que la infinidad de mujeres, y yo podría citarles a ustedes más de veinte semejantes a ella, en las cuales he intervenido. Pero la la de Regina tuvo un desenlace, o, mejor dicho, un epílogo verdaderamente novelesco.

"Cuando la pobre señora pasó a disfrutar del descanso eterno, yo ayudé a su esposo a poner en orden sus objetos y sus papeles íntimos.

Afortunadamente no encontramos entre ellos carta alguna que revelara los ocultos sufrimientos de su alma. El secreto quedaba entre ella y yo.

"Vimos, no sin emoción, que había guardado cuidadosamente hasta los menores objetos que pertenecieron a su padre, incluyendo los libros de texto de la academia militar, que el enfermo, en sus últimos días solía leer con frecuencia.

"Y he aquí que al abrir yo uno de estos libros, encontré entre sus hojas una cuartilla de papel escrita, ya amarillenta por los años, y en la cual estaban trazadas las siguientes palabras, en letra torpe y temblona: "Viéndome amenazado de muerte e impedido, declaro que no me considero con derecho para disponer del corazón de mi que rida hija, y que anulo la última disposición de mi testamento del 18 de Enero, Regina puede casarse a su gusto.'"

"Como ya he dicho, la letra parecía la de un niño que está aprendiendo a escribir..... Precisamente igual a la del capitán cuando, en el intervalo de los dos ataques, se ejercitaba en escribir con la mano izquierda.

"Llegó a conocer ya tarde Regina esta retracción de su padre? Jamás me habló de ello y me inclino a creer que la ignoró siempre. Es probable que el papel quedara oculto entre las hojas del libro sobre el cual había escrito, y aunque Regina guardase como reliquias cuanto perteneció a su padre, es de suponer que se le ocurriese nunca leer un curso de Geometría descriptiva.

"Es decir, que aquella adorable mujer había sacrificado su vida entera, por observar fielmente una última voluntad.

"Regina había dedicado su existencia, a la veneración de un error!

"Quedé tan aterrado por el descubrimiento, que Coubert notó al instante mi emoción. Me fué imposible evitar que leyese el papel.

"Tardó algún tiempo en comprenderlo. Pero cuando al fin lo hubo entendido, ¿saben ustedes lo que me dijo aquel marido, llorando amargamente?

—"¡Qué suerte, amigo mío, qué suerte, que Regina no encontrase este papel antes de nuestra boda!"

Marcel Prévost.

ACTRIZ DE GRAN PORVENIR

Miss Phyllis Neilson-Terry es una artista de gran emotividad a quien la famosa Sarah Bernhardt ha pronosticado un porvenir brillante. Debutó en 1909 y ya es considerada por el público anglo-americano como una estrella de la escena

Fin de Verano

(Una confesión)

Escribir... Escribir sin esfuerzo en la hora de inspiración fácil cuando todo lo que nos rodea nos penetra y nos sugiere ideas... Dejar correr la pluma en los momentos de elevación mental... No reprimir el impulso, permitir la libre expansión de lo evocado en el instante privilegiado que nos transporta... ¡Qué placer inexplicable!

Más, la reflexión austera que pronto reaparece desvaneciendo fantasías y restableciendo el equilibrio, obligame a menudo a plegar mis alas enfáticas con desilusionada depresión. No podemos pretender ser leídos — me asegura ese criterio cincelador de vaguedades—con la misma emoción con que hemos escrito. El instante de exaltación emotiva es únicamente propiedad nuestra y, por lo tanto, fuerza intransferible. Desconcierta la convicción de que el hombre es siempre Un solitario en medio del ambiente que lo envuelve. Pretender hacer sentir a otros las sensaciones que experimentamos es una utopía. Lograremos, posiblemente, sugerir una emoción a quien tenga la bondad de escucharnos; pero ésta "será propia de ese temperamento" y, por consiguiente, diversa a la que anhelamos transmitir. Música, poesía, paisajes, acontecimientos de índoles variadas son apreciados por cada cual según el colorido de su intelecto, de su modo psicológico de ver, de su manera individual de sentir. Cada hombre es únicamente él, sólo en el universo, eternamente impenetrable y perfectamente incomprensible. Estudiar las almas de los demás es la mayor de las temeridades por cuanto uno mismo desconoce a menudo su propia energía intelectiva.

Acabo de leer con espanto las líneas recién escritas y, lo declaro con toda sencillez, me encuentro cargante. Humildemente imploro el perdón de los que me han leído. Es atroz—lo comprendo — tragarse meditaciones ajenas.

Resignado a que nadie penetre completamente en mis sentimientos me voy a permitir esbozar algunas impresiones de fines de estación en la seguridad de que el tema resultará más ameno que las disertaciones anteriores.

Adoro la vida cosmopolita de un hotel de verano. Es uno de los ambientes que me son armónicos a pesar de la heterogeneidad de la multitud ahí reunida. Nada me resulta más entretenido que esa profusión de caras nuevas, de fisonomías diversas, de siluetas nunca divisadas antes que circulan a toda hora en torno nuestro envueltas en el misterio de sus existencias. A través de los corredores sombríos que se extienden entre dos filas de puertas numeradas se deslizan sobre las alfombras largas que amortiguan el rumor de los pasos, toda clase de seres: ancianas humildes o de una arrogancia ducal, damas jóvenes o dejadas de la mano de Dios, niños risueños, amables o gritones, hombres en todas las edades, interesantes o de atracción nula. Pasan al lado unos de otros, rozándose apenas, sin mirarse y luego después, tras algunos encuentros, empiezan a reconocerse, lo que estimula un cambio de sonrisas significativas.

A la hora del "lunch", en el comedor inmenso, en torno de innumerables mesitas, se reune esta humanidad abigarrada y nueva. Desembrollar la confusión que se forma en nuestra mente observadora ante esa muchedumbre de seres de antecedentes inciertos y de psicología indefinida, significa un esfuerzo en que ponemos en juego todas nuestras facultades intuitivas. Observar con atento interés a cada familia, escudriñar los diversos matices que determinan los caracteres, luego hacer conjeturas sobre ellos, clasificar personajes, establecer categorías y ubicar a cada cual en el medio que le es propio es un estudio de indiscutibles atractivos.

Poco a poco se desenreda la enmarañada madeja de impresiones y empiézase a ver más claro. Aparecen netamente y se definen los diversos temperamentos en sus fases más sobresalientes y se descubre todo lo "sui generis" que cada cual posee. Empiezan a desfilar por el escenario los personajes de la vida, los don Quijotes y los Sancho Panzas, los héroes conquistadores de ademanes mosqueteriles, los eternos Tartarines de Tarascon, los inmortales Tartufos y las desgarradoras Madames de Bovary con toda la pesadumbre de sus almas exentas de calor y privadas de luz.

En el salón—salón de hotel con olor especial a humedad otoñal — mecido por los chirridos de un piano desafinado, me entretengo con la humanidad de una joven que se dice "incomprise".

Me tienen más arriba de los sesos los "yos íntimos", los "super ego" y toda esa tracalada de expresiones que se ha dado en calificar de intelectuales. No obstante me atraen los individuos que explotan esa tendencia por un condenable espíritu de sátira, que no he podido dominar aún.

La "jeune fille" en cuestión pertenece a cierta casta nativa de todos los suelos, encontrable en todas partes y calamidad viviente de todos los países. Aparece este producto con mayor frecuencia en los viajes, a bordo, o bien en balnearios y hoteles de recreo. Es bicho zumbador que persigue y ensordece. Me refiero a esas damiselas con álbumes recolectores de firmas y pensamientos.

Junto con abrir el malhadado libro aparece un pensamiento seco y luego la inevitable estrofa de Becker que tendrá grandes probabilidades de pertenecer al cuento aquí de "las golondrinas". Luego, más lejos, veremos un buquecito hecho a pluma y bogando sobre unas cuantas líneas de agua con una luna en el fondo que bien podría ser melón. En una de esas páginas, al lado de un "recuerdo de Pichilemu" deberemos escribir algo, estampar una idea, un sentimiento nuestro. Esto es sencillamente cursi y no conduce a ningún resultado práctico ni artístico.

Trae a mi recuerdo un pecado cometido de que haré humilde confesión, sinceramente contrito.

Es el caso que, con motivo de las visitas al país de ciertos personajes de elevada estirpe, encontraba a menudo apilados sobre mi escritorio del Ministerio de Relaciones Exteriores seis o más librotes de esa especie acompañados de esquelas en que se me imploraba con delirio la obtención de sus firmas. Me imagino los semblantes con que me habrían recibido estos señores si, en medio de la pesadilla de un programa oficial, hubiera acudido en solicitud de sus autógrafos acompañados de un versito...

Una tarde sofocada—de esas en que uno abomina al género humano—rogué con impaciencia a David — era el portero — que se sirviera pasarme uno a uno los álbumes amontonados allí desde tiempo atrás. Fué así como en menos de un minuto cúpome la honra de falsificar las firmas históricas del gran Roosevelt, del ilustre Bacon y de Su Alteza Imperial el Príncipe de Prusia en nombre del cual estuve tentado de estampar, en homenaje a una profesora de Chillán, la frase enternecedora de "Ich liebe dich".

Ya lo saben los dueños de los libros que atesoran esos insignes garabatos. Yo fuí. Perdón.

ALMOR

Cómo comen los ingleses

Yo nocomprendo bien a la gente mientras no la veo comer. "Dimes lo que comes y te diré quién eres". Si comes carnes asadas y legumbres cocidas, eres un inglés; si comes platitos bien condimentados, regodeante en las salsas, eres un frncés; si no comes erese un español. Yo cogería a tan coloradotes, y los pondría a todos estos ingleses tan fuertes y pensión en una casa de huéspedes de la calle Jacometrezo, en la seguridad de que, al cabo de 15 días los majaba a la box. "Allí donde el soldado español está mejor alimentado-ha dicho un gran milita ringlés—, el francés está a media ración, y el inglés se muere de hambre.

El inglés es un hombre que come por necesidad, mientras que el francés come por placer. El francés es un epicúreo. Para él la comida es un fin, y no un medio, como lo es para el inglés. A mi todos los franceses me dan la idea, un poco exagerada, de tener los bigotes impregnados de una salsa de cocina. Francia ama las salsas, las gelatinas, los rellenos. Como es un pueblo muy académico, ha hecho un virtuosismo de la cocina, que es en Francia un arte mucho más ideal que la música. Un español va unos días a París, y vuelve a España con la misma impresión de un hambriento que se hubiese pasado una hora frente al escaparate de Lhardy. "Con respecto a España—escribí yo una vez desde Francia—, éste es un pueblo que come." Pero Francia le da demaciada importancia a la comida. Es como esos hombres que, después de una vida muy dura, han resuelto su situación y se han aburguesado, han echado tripa y se pasan la vida en su casa con unas zapatillas de orillo. Si por azar les sobreviene un revés de fortuna y tienen que volver a luchar, están perdidos irremisiblemente.

Inglaterra, no. Este es un pueblo que come sin salsa ni gelatinas. Aquí no existe el placer de la mesa, y, al mediodía, la ciudad de Londres come de pie. De las 11 de la mañana a las 3 de la tarde los luncheon-bars se llenan de hombres de negocios, que toman sobre el mostrador un trozo de carne con pan y legumbres, y se van. Los ingleses comen mucho, pero, como comen alimentos simples y no mixtifican el paladar, nunca comen más de lo que su estómago necesita. Por otra parte, los ingleses no tienen paladar. Y así están ágiles, fuertes y sanos, y no pesados y gordos como los franceses.

Pero la comida inglesa, que es tan práctica, tiene una porción de cosas absurdas. Yo no he alcanzado a comprender todavía por qué les echan aquí almibar a los riñones y por qué meten confitura de fresa dentro de las tortillas. La primera vez que me sirvieron una tortilla en esta forma, yo protesté respetuosamente. Aquello me pareció también un poco epicúreo.

—¿Es que no le gusta a usted la confitura?—me preguntó la camarera.

—Sí; me gusta mucho.

—Entonces, ¿no le gusta a usted la tortilla?

—También.

—Pues indudablemente le tiene a usted que gustar la tortilla con confitura.

Esa es la lógica inglesa. Yo me convencí, pero mi estómago permaneció escéptico.

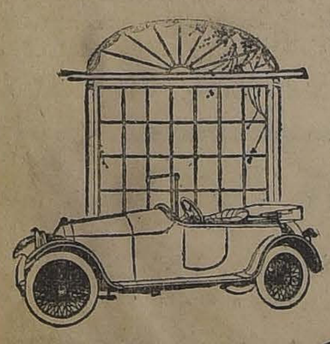
En realidad, la cocina inglesa no existe, y esas pequeñas fantasías de la tortilla y de los riñones carecen de todo transcendencia. Son como una cosa de chicos. Aquí cogen la carne y la cuecen o la asan, hierven las verduras, y ya está. Nada de sal ni pimienta, ni especies de ninguna clase. Luego le ponen a uno delante una serie de frascos para que sazone a su gusto la comida, y uno va ensayándolos todos, sin éxito ninguno.

—Esto es una porquería—dice uno. No. Es que tiene el estómago mixtificado por la comida francesa. La cocina francesa es la literatura de la alimentación.

Yo no sé qué consecuencia se podría deducir para España de todo esto. Creo que fué Burguete quien, en un artículo muy interesante, decía que los españoles no debíamos comer, y que nuestra tradición era una tradición de abstinencia. Es muy posible; pero, ¿no nos pasará lo que al burro del cuento? Sería una lástima que nos muriésemos cuando ya estamos casi acostumbrados a vivir sin comer.

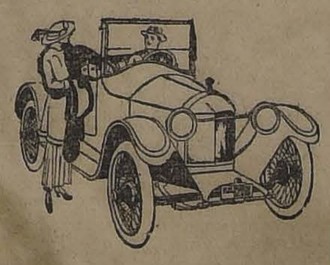
JULIO CAMBA

Instituto Moderno
LORD COCHRANE 130
Internos, medio-pupilos, externos. Preparatorias, los seis años de humanidades y curso especial de comercio. Profesorado titulado. Exámenes válidos.—Luis Gajardo Infante, profesor de Estado. 31-c



El AUTOMOVIL DE MAYOR Belleza y Duración

Scripps - Booth



Lujoso
sólo comparable a los coches más caros.
LIVIANO
en combinación a una conveniente potencia.
RESISTENTE
de construcción ingeniosa y mucha solidez.
ECONOMICO
en grado superlativo.

Tales son las principales características de este maravilloso automóvil.
EN EXHIBICION: diferentes tipos de Automóviles "SCRIPPS-BOOTH"
SOLICITE CATALOGOS
Cia. Sueco-Chilena
HOLMGREN Hnos. y Cia
80 ESTADO 80

ROBERTO RIEPEL, 869 AGUTINAS 869, Frente a San Agustín
Tengo el honor de avisar a mi distinguida clientela y a la sociedad en general, que habiendo ensanchado el establecimiento de Peluquería y Perfumería para señoras, abriré los nuevos salones desde el 1.o de Abril con la nueva firma social de u personal de primer órden, en todos
Peluquería y Perfumería de ROBERTO RIEPEL
Ahí atenderé a mi distinguida clientela, secundado por un personal de primer orden, en todos los ramos de postizos, peinados, ondulaciones, tinturas, masajes, manicure, etc. También podré ofrecer un variado surtido de tocador y perfumería de las mejores marcas europeas.
El señor Otto, que estaba anteriormente en la Casa Mayer y Riepel, avisa a sus distinguidas clientes que atenderá en adelante en la Casa de don Roberto Riepel, en donde espera las órdenes que deseen darle.

Marzo 31
Pascua Resurrección
CAMBIO
Bancario 15 11/32 Comer. 15 13/32
Equivalentes del Cambio:
1 £ vale $ 15.64.15 1 Dólar.. 3.32 3/4
1 Franco 0.57.55 1 Peseta 0.86.39
1 Nac. Arg..... 1.49 1/2
ORO 61.%

HOTEL WACHTER
Plaza Independencia, Concepción
Considerado por su distinguida clientela como
El mejor Hotel en Chile

La Casa JOSE GIORDANO
PUENTE 540, Frente al CORREO CENTRAL
AVISA a su distinguida clientela que en obsequio a la Ley que ordena dia feriado el VIERNES y SÁBADO de la Semana Santa, y por notificación de las Autoridades, no ha podido efectuar el reparto de los pedidos pendientes, lo que se hará con toda puntualidad
Mañana Lunes

PROXIMAMENTE:
ROCK
1813-12-d

"INSTITUTO SAN MARTIN"
SAN MARTIN 67.—TELEFONO INGLES 213
Sistema concéntrico. Humanidades. Preparatorias y Kindergarten. Recibe alumnos internos, medio pupilos y externos. Cuidado especial en la alimentación, internado cómodo y bien vigilado. Local higiénico. Facilidades para internos de provincias. Idiomas extranjeros, francés e inglés o alemán, obligatorios desde las preparatorias. El establecimiento cuenta con un escogido cuerpo de profesores de Estado, conocidos por su competencia y seriedad, como examinadores universitarios. Los exámenes son [illegible] y se rinden en el establecimiento. Kindergarten dirigido por la misma profesora de años anteriores. Los alumnos de preparatoria que [illegible] en solo dos años, preparados para primer año de Humanidades. [illegible] de automóvil para los medio pupilos. El colegio prepara por su [illegible] ta, durante las vacaciones, a sus alumnos, cuando tienen atr[illegible]os. Clases comenzaron 11 de Marzo. Matrícula abierta.
2107

LA NACIÓN

SANTIAGO, 31 DE MARZO DE 1918

LA LEY DE PRESUPUESTOS

Hay un clamor público de que no es posible desentenderse, que pide con insistencia y con justicia el despacho de la ley de Presupuestos de la Nación.

Los arbitrios a que se acudió al principio del año que corre, para evitar, siquiera en parte, la situación tan anormal que crearía el despacho retardado de la ley de gastos públicos, como quiera que tenían un carácter provisorio y ocasional, no sirven ya para los fines que aconsejaron su adopción. Los servicios públicos paralizados, en todo aquello que significa un gasto, representan una situación extraordinariamente grave, a la que hay que poner término al más breve plazo.

Pesa esta obligación de despachar los Presupuestos, sobre todos los partidos con representación en el Congreso; pero es indudable que desde el momento que a la Alianza Liberal ha conferido la voluntad del pueblo, el Gobierno de la República, ella debe responder, con una mayor actividad en el despacho de los Presupuestos, a esta demostración de confianza de que se le ha hecho objeto.

Es verdad que mientras no expire la representación del actual Congreso, el acto material de asumir el Gobierno, no se realizará, posibiemente de parte de la Alianza Liberal; pero la manifestación de la voluntad soberana está producida, y esta combinación política necesita demostrar desde luego que corresponde debidamente a las esperanzas que en ella se han cifrado.

Antes de producirse las elecciones del 3 de Marzo, los partidos políticos habían llegado a un acuerdo para dar el quorum que permitiera sesionar a la Cámara de Diputados; pero este acuerdo, si bien obliga todavía a los partidos que lo convinieron, no puede excusar a la Alianza de su deber de dar por sí sola, a falta de elementos de la Coalición, el quorum necesario para el pronto despacho de los Presupuestos.

No existe ninguna razón que justifique hasta esta fecha el retardo en el despacho de la ley de gastos públicos, que se traduce, como fácilmente se puede comprender, en una perturbación general de los servicios administrativos del Estado. Si una ofuscación política de los partidos coalicionistas les llevara a provocar una resistencia para el despacho de esta ley, como se ha creído observar en estos últimos tiempos, debe procurarse que ella quede bien en claro, y que, en todo caso, resalte el interés de los partidos favorecidos con la confianza popular, por dar Gobierno y despachar las leyes fundamentales de la administración.

Mañana se reanudarán las sesiones de las Cámaras. Nosotros confiamos en que los Partidos de la Alianza tomarán sobre sí la tarea que hemos indicado; es una obra de consecuencia para con el electorado nacional, y una demostración de los fines que guían a esta combinación de partidos.

De don Emilio Rodríguez Mendoza

TRES CANCILLERES

BOSCH, MURATURE Y PUEYRREDON

Durante los cuatro años que permanecí en la Argentina, tuve el honroso agrado de conocer sólo tres Ministros de Relaciones Exteriores, opuestos como prácticas y carácter; pero cancilleres hechos y derechos los tres.

I

El señor Bosch, Ministro de Relaciones Exteriores, nos recibiría a las once en punto.

Llegamos justo. Salía el Ministro Muñoz, nuestro huésped reciente, en ese instante, y casi inmediatamente después de ser presentado a Barilari, — que es un preámbulo amable del protocolo argentino, — nos hallábamos, Francisco Echaurren, mi antecesor, y yo, ante el señor Bosch, pequeñito, irreprochable, con una gran perla en la corbata y zapatos con casco de gamusa gris, — descripcionismo de guardarropía que adrede no quiero dejar pasar en el país de las levitas con botones de raso de lana; las corbatas de nudo hecho y los "tubos" estrenados el día en que don Aníbal Pinto subió a la Presidencia.

Las ventanas, abiertas sobre el Paseo de Julio, dejaban ver el río, señalado a lo lejos por alguna pequeña vela blanca, absorbido por la luz del zenit en marcha.

El señor Bosch me hizo la impresión sumaria de no emplear, por norma protocolar, una palabra de más ni de menos; pero tuvo, sin embargo, la bondad de decirme que ya estaba impuesto de mi interés por las cuestiones de política exterior.

—Interés de "dilettanti", Excelencia...

Hablamos poco más en aquella breve entrevista; pero eso bastaba, en todo caso, para que el señor Bosch dejara en mí la impresión bien neta de lo que es: consumado hombre de mundo, que hacía una diplomacia un poco de corte e igual con todos, por lo menos, con todos los países sudamericanos.

Representaba fielmente la política exterior del Excmo. señor Saenz Peña, y aspiraba, ya tan cercana la tormenta, que sigue convirtiendo a la Europa en un monstruoso coágulo de sangre, al rol mundial de la Argentina, que en esos instantes miraba ante todo a Europa, donde el señor Bosch había sido Ministro, y a Estados Unidos, donde había sido secretario: creo firmemente que respecto de los demás países, el programa del Presidente y del Canciller de aquel entonces, consistía en la observancia de una cordialidad general, sin tener con nadie especializaciones comprometedoras.

El señor Bosch, con su perla de a treinta mil francos en la corbata, y su Cancillería sin misterio, ni polvo ni obscuridades, representaba la plácida culminación del optimismo que será siempre en la Argentina una gran fuerza moral.

Venía de París; construía un palacio en Palermo y desde su despacho, como fondo de todos los mirajes exteriores, se divisaba el río de nombre tan adecuado como sonoro para la propaganda y hasta para la superstición del que viene de tierras menos pródigas a hundir las manos crispadas en la pampa infinita.

El señor Bosch, casado con una gran dama cuyo nombre llena la historia argentina con la evocación impávida y bizarra de uno de los próceres, imprimía a todos los detalles del "Departamento" una atildada corrección de gran mundo.

Pocos días después, invitaba a tomar "una taza de té", en su residencia de la calle 25 de Mayo, al Excmo. señor Saenz Peña. Estaba todo el Buenos Aires femenino y que disputa sus elegancias al "faubourg", en aquella fiesta **collet monté**.

Lacloche, Fontana y Boucheron, la rue de la Paix, en una palabra, se habían quedado sin perlas! Con currían todas, formando constelaciones irisadas en el salón en que el señor Saenz Peña — una vida llena de cuadros y sensaciones, — se reanimaba en medio de aquel ambiente opulento sin afectar la belleza.

Su frac acentuaba la palidez con que ya lo marcaba la muerte cercana.

Sostenía entre las manos los lentes de oro, inclinándose al saludar a las damas.

Se encorvaba insensiblemente, como si algo empezara a fallar bajo la línea elegante de aquel gran señor y gran **blasé**; pero el famoso mosquetero se erguía de nuevo con sencillez, sin énfasis, mientras el hilo de seda de los lentes de oro revoloteaba como una pequeña sombra negra sobre la pechera blanca.

Hablaba con las mujeres, — las conocía y las admiraba a todas,— buscando el reflejo mágico de su juventud, Reformador atrevido en política, nunca se dejó absorber del todo por ésta, tratando de reunir a su alrededor todo lo tradicional, brillante y fastuoso del país. Los malditos caricaturistas lo llamaban Roque I y en sus salones particulares de la Casa Rosada, había retratos y estampas airosas en que aparecía vestido de general, lo que no era un signo de la tendencia exterior que solía atribuírsele porque para nadie es un misterio en la Argentina que fué un drama íntimo lo que lo impulsó a ofrecer su espada de valiente al que creía el más débil en la contienda de 1879.

Poco antes de las doce de la noche, "mademoiselle" Géniat, "pensionnaire" de la Comedia Francesa, evocó a Musset, en la "Nuit de Mai":

Poete, preds ton luth et me donne un baiser;
La fleur de l'eglantier sent ses bourgeons éclore...
Le printemps nait ce soir; les vents vont s'embraser.

La voz de la artista juvenil vibra y se eleva sin afectar la diafanidad de la dicción: surgía de un ángulo más en sombra y en el cual se volvían a agrupar todas las perlas y todas las mujeres bonitas.

El Presidente avanzó un poco para oir aquella voz fantasmagórica, que pedía olvidadas caricias:

Le printemps nait ce soir; le vents vont s'embraser...

II

Desvanecida aquella silueta, peculiarmente elegante y en cuya apostura había algo de militar, — el señor Saenz Peña, — su Canciller se retiró complacido a instalarse tranquilamente en su palacio de la Avenida Alvear, y a reemplazarlo llegó al Departamento de Estado un periodista, que venía de la calle de San Martín, es decir, de la imprenta flanqueada por la modesta casa solariega de Mitre y su dinastía de hombres de talento.

¿Muy joven?

Cuarenta años.

¿Bagaje?

Una luminosa trinchera de artículos del gran diario que manifestaban un conocimiento completo de todas las cuestiones nacionales y americanas.

Le tocaba estrenarse, eso sí, en tiempos bien duros: el mundo entero avanzaba hacia la guerra, que empezaba a afectar profundamente a la Argentina.

El recién llegado sentía, evidentemente, la curiosidad que despertaba, tanto su presencia en la Cancillería en un momento en que la conflagración europea removía todo el Derecho y todas las prácticas. Supo, dicho sea en su honor, tener una tranquilidad elegante y el apresuramiento por mostrarse no le hizo perder en ningún momento la línea: esperó con calma mitresca, — el señor Murature sabe oir y sabe esperar, — y cuando llegó el momento, pronunció un discurso que fué algo así como la inauguración pública de un hombre de Estado.

Volvió en seguida tranquilamente a su gabinete, preocupado con la mediación en Méjico en ese momento; pero, tras de él, se empezaron a decir muchas cosas, pequeñitas o irritadas, que no alcanzaron a desvanecer la impresión de que el brillo mundano del señor Bosch había sido reemplazado por el brillo intelectual de un hombre joven y afortunado que seguía fumando tranquilamente sus cigarrillos.

Tuve el honor de entenderme con él en más de una ocasión y en ausencia del Excmo. señor Figueroa Larraín, hube de presentarle las proposiciones del Canciller chileno, señor Salinas, reformatorias de la Convención XIII de La Haya, y calculadas para disminuir la actividad bélica de las flotas beligerantes en las aguas territoriales de Chile, la Argentina y el Brasil.

Establecía una de esas proposiciones que, en adelante, no se daría carbón a los buques de las naciones en guerra, sino hasta el primer puerto neutral, lo que equivalía, lisa y llanamente, a la sustitución del artículo XIX de la mencionada Convención de La Haya.

El señor Murature se sonrió:

—La situación geográfica de Chile, — me dijo, —es distinta de la del Brasil y la Argentina y, en efecto, a ocho horas de Buenos Aires ya tenemos otro puerto neutral, — Montevideo, — y a tres días otro, — Santos.

La observación era fundamental, lo que no impidió que acogiera desde luego dos de las proposiciones que tuve el honor de presentarle.

Posteriormente, aportó todo el contingente de su talento, tan claro y sereno, a la realización del A. B. C., que se limitaba a facilitar, yendo más allá del arbitraje chileno - argentino de 1902, la solución pacífica de las divergencias que pudieran presentarse en el futuro entre los países signatarios: era, en una palabra, una variación adecuada del proyecto Bryan, simultáneamente suscrito por la Argentina, Chile y el Brasil, el cual constituyó una especie de preámbulo del tratado firmado en Buenos Aires, en 1915, por los señores Lira, Murature y Müller.

El A. B. C. disminuía o creía disminuir apreciablemente los riesgos de guerra al obligar a las partes contratantes a no practicar actos hostiles hasta después de haberse producido el informe de la comisión permanente y de haber transcurrido el plazo de un año a que se refiere el artículo 5.o

III

Trás la renuncia del señor Becú, el Presidente Irigoyen encargó interinamente de la cartera de Relaciones Exteriores al señor Pueyrredón, quien invitaba en 1916 desde el Ministerio de Agricultura, a sembrar toda la tierra disponible en la Argentina.

Poco después, las emprendía valientemente contra los acaparadores de más campos públicos, de los que podían cultivar.

Sin dejar la cartera de que era titular, en 1916, como digo, pasó a la Cancillería.

En qué momento!

Los aliados y sus amigos argentinos pedían clamorosamente la intervención en la guerra; pero el Presidente y su Canciller, lejos de asentir a esta exigencia, la enfrentaron con tranquilidad; pero con resolución, encareciendo, en cambio, la necesidad y la oportunidad de que los países de la América se reunieran en un Congreso de neutrales.

El Parlamento, casi en masa, rudamente hostil al señor Irigoyen, tronaba contra el Gobierno y su política abstencionista, y el señor Pueyrredón, sin desconocer los fueros parlamentarios, fué al Congreso, donde se batió con arrogancia e hidalguía.

De nuevo, en su Gabinete, volvía a insistir en la oportunidad de una Dieta de neutrales, que debió celebrarse a su hora. No se realizó. En cambio, ambos países se encaminan espontáneamente a la "Entente cordiale argentino-chilienne de 1811", como la llama un distinguido tratadista del país vecino, el señor Antokoletz.

En efecto, en los días gloriosos de los orígenes políticos, esa entente fué un hecho: el 13 de Enero de 1812, el Triunvirato de Buenos Aires decía al Gobierno de Santiago:

"... ... ...

La Patria y la seguridad general exigen el concurso de Chile. Que nuestros sucesores nos deban su salud y que se sepa con admiración en los fastos de la historia de América, que ésta debe su libertad a los heroicos esfuerzos de Chile y de Buenos Aires, puntos únicos por su situación local, de que debe emanar".

Un mes después, la Junta de Santiago, ignorando tal vez los proyectos de Abascal, contestaba ofreciendo lo poco de que podía disponer.

El 9 de Setiembre la misma Junta pide recursos a Buenos Aires, definiendo, al formular este pedido, una situación que será siempre la misma ante cualquier peligro exterior: "La ruina de uno de estos dos Estados, acarrearía necesariamente la del otro".

Posteriormente, Chacabuco, Maipo y la Expedición libertadora,— que no se habría podido realizar sin el concurso de Chile, como lo reconoce lealmente Mitre (*) — son el resultado de esa colaboración transcendental y una de cuyas etapas más gloriosas y fecundas es la que en buena hora viene a celebrar entre nosotros un descendiente de don Juan Martín de Pueyrredón, el actual Canciller argentino.

E. R. M.

(*) "Desde ese día, las naves españolas perdieron para siempre el dominio del Pacífico y el camino de la expedición al Perú, calculado cuatro años antes por San Martín, quedó franqueado por la marina chilena, cuya influencia en los destinos de la Revolución americana, había adivinado el genio observador y paciente del grande hombre de guerra". (Mitre. "Historia de San Martín, tomo III, pág. 98).

"La bandera de Chile cubría la expedición con su responsabilidad nacional, según lo convenido con San Martín, concurriendo Chile a ella con la decisión de su pueblo y su Gobierno, con su escuadra, su tesoro y la recluta con que había engrosado los dos cuerpos allá dos que formaban el Ejército unido chileno-argentino". (Mitre. Id. id., tomo III).

Electrificación de los Ferrocarriles del Estado

Entre otras enseñanzas que nos dejará la tremenda guerra mundial en que el mundo está empeñado, hay dos que nos tocan particularmente, por que afectan a los intereses más vitales de nuestro país: la importancia que han adquirido los elementos de movilización y la necesidad que se impone a los Estados de mantener su independencia en cuanto a la producción y adquisición de las materias primas que son indispensables para el desarrollo de las industrias nacionales.

A la luz de estas enseñanzas, el proyecto de la Electrificación de los Ferrocarriles del Estado, adquiere una importancia especialísima que, en estos momentos, reviste los caracteres de un interés nacional.

Desde hace muchos años venimos hablando de nuestras fuerzas hidráulicas de las enormes reservas de fuerza motriz que despreciamos en nuestra gran cordillera de los Andes; pero todo ha quedado hasta hoy en discursos parlamentarios y papeles ministeriales que no solamente han sido estériles sino que han acarreado verdaderos perjuicios al crédito del país.

Hace diez años, una de las más importantes empresas de electrificación se presentó al Gobierno de Chile, manifestando que estaba dispuesta a estudiar por su cuenta y sin gravamen alguno para el Estado, la electrificación de la primera sección de los ferrocarriles, siempre que el Gobierno estuviera dispuesto a considerar seriamente la propuesta que deseaba formular si el resultado de los estudios era favorable.

La empresa realizó los estudios prometidos, invirtió en ello sumas considerables y presentó una propuesta apoyada en informaciones técnicas y en cálculos financieros que permitían realizar la electrificación con la sola economía del ahorro del combustible en cierto número de años.

En vez de considerar directamente la propuesta, el Gobierno prefirió, por razones que no es del caso analizar, abrir para este objeto una licitación pública sobre las bases que el mismo Gobierno formularía a los interesados.

Presentáronse dos propuestas: una de la casa Siemens Schuckert y otra de Westinghouse unida a la firma A. Giros et Loucheur que ha tenido a su cargo las grandes obras hidráulicas del Ródano.

La comisión nombrada para informar sobre las propuestas declaró que ambas cumplían con las condiciones exigidas por las bases del proyecto oficial e hizo presente al Supremo Gobierno, que la electrificación se imponía en la Primera Zona de los Ferrocarriles del Estado. A más del informe de la comisión, el Gobierno tuvo a la vista los informes especiales que a este respecto habían emitido, como miembros de las comisiones informantes, los ingenieros, que han desempeñado el cargo de Director General de los Ferrocarriles del Estado: los señores Huet, Dorner y Guzman, todos los cuales se habían manifestado favorables a la electrificación.

En 1910, el Presidente de la República, envió un mensaje al Congreso pidiendo la autorización necesaria para celebrar el contrato de electrificación de la Primera Sección de los Ferrocarriles del Estado. La Cámara de Diputados sometió el proyecto al estudio de dos diversas comisiones, las cuales tomaron en consideración conjuntamente las propuestas presentadas y el proyecto del Ejecutivo y elaboraron un proyecto de ley que fué aprobado finalmente por la Cámara en Enero de 1913.

Desde esa fecha el proyecto ha quedado pendiente ante la consideración del Honorable Senado, sin que se haya procedido siquiera a su discusión, no obstante el interés manifestado por el Gobierno y las justas y bien fundadas observaciones de algunos distinguidos Senadores pertenecientes a todos los partidos políticos.

Las consecuencias de este retardo en el despacho de la ley se ven ahora con toda claridad a la luz de los hechos. Si la electrificación se hubiera realizado oportunamente, el costo de las obras estaría en la actualidad casi totalmente pagado con el simple ahorro del combustible. El precio del carbón ha subido en proporciones desconocidas hasta ahora y es de temer que si la guerra se prolonga, no haya manera de conseguir en el extranjero y aún en el país, la cantidad indispensable para la movilización de nuestros trenes. Si las informaciones que tenemos a la vista son exactas, los Ferrocarriles del Estado no dispondrán del combustible necesario para el servicio de dos meses.

Esta sola consideración bastaría para que el Gobierno y el Senado de la República se decidieran a abordar resueltamente el problema de la electrificación sobre la base del proyecto aprobado por la Cámara de Diputados.

Es natural que las bases hayan de sufrir algunas modificaciones a consecuencia de la guerra mundial que ha cambiado radicalmente todos los valores industriales y monetarios. No lograremos ahora el total de las ventajas que ofrecía el proyecto primitivo; pero siempre será tiempo de evitar mayores pérdidas y obtener para el futuro una explotación económica de nuestros ferrocarriles.

Las obras de electrificación sólo podrán iniciarse cuando se haya restablecido la paz y transcurrido el tiempo necesario para que las grandes fábricas de materiales puedan reanudar sus trabajos y ofrecerlos en condiciones aceptables. A pesar de todo, si el momento no es propicio para iniciar inmediatamente las obras proyectadas, siempre será oportuno para prepararlas y disponer con el debido tiempo todos los elementos necesarios, antes de que nuevos y más complicados problemas puedan surgir en el horizonte internacional.

El mundo político y conómico marcha de prisa, y las naciones rezagadas que desperdician sus riquezas y energías naturales se condenan fatalmente a quedar tributarias de las otras.

DE IRIS

PASCUA DE RESURRECCION

LOS MISTERIOS CRISTIANOS

Ha pasado la Semana Santa, que para unos pocos todavía es tiempo de penitencia, y que sigue siendo asueto para los colegiales, reposo para los empleados y jolgorio para los mundanos. La Iglesia se viste de duelo, los oficios litúrgicos se continúan con la solemnidad de antaño. La Iglesia Metropolitana cumple sus sagrados ritos, los canónigos se engalanan con sus mejores casullas. . . Cantan Maitines y Lamentaciones. Los salmos del Rey Profeta resuenan graves en los lentos acordes del órgano. . . ¡Todó es igual en apariencia, pero todo es distinto, en el secreto de nuestra alma! Esas ceremonias a que asistíamos con inocente fervor, se han iluminado por dentro y han dejado de ser el privilegio de un sólo culto, y de un solo pueblo. El misterio cristiano, ha roto las vallas que lo aprisionaban dentro de un dogma y ha clareado como una aurora gloriosa sobre la conciencia humana.

No celebran **"Pascuas"** hoy sólo los que se han acercado a la sagrada mesa y a quienes el oficiante ha dicho: "Que el Cuerpo de Cristo guarde tu alma para la Vida Eterna".

¡No! Celebran Pascua todos los que creen en la eterna renovación de la vida bajo cualquiera de sus múltiples aspectos, los que esperan en cada minuto una posibilidad de futura dicha, los que saben que todo pensamiento es activo y que todo amor es eterno!

¿Qué es la Pascua en el esoterismo cristiano? Es el misterio de la duración, o sea de la eternidad por renovación constante. . . Es la íntima certidumbre, de que nada pasa y de que todo permanece. El misterio de Pascua, que simboliza la resurrección del Cristo en carne humana, es el triunfo de la vida sobre la muerte, del bien sobre el mal, de la felicidad sobre el dolor. . . Pascuas es la continuidad eterna de todo lo que amamos. . . Pascuas es la Fé en un más allá. . . Es la restauración espiritual de todo lo que se desgarra en la materia. . . Es el triunfo definitivo del alma sobre la aparente derrota de la vida. . . Es la suprema afirmación divina, dada por el Redentor, a la fe que se sostiene en la miseria y en la lucha. . . Es, por lo tanto, Pascuas, el más alto y el más consolador de los misterios cristianos! Misterio que no se celebró una vez, hace dos mil años, en un pueblo de Judea, sino que se realiza minuto a minuto en todos los corazones que creen, que esperan, y que aman!

Cada vez que vencemos una dificultad, que ascendemos un paso en la montaña evolutiva, vamos elaborando en nuestra alma el misterio de Pascuas. . . Si tenemos un ideal y lo perseguimos con afán, si emprendemos una obra y lo consagramos nuestros esfuerzos, si amamos a una persona y nos sacrificamos por ella; en cada uno de esos anhelos o de esos actos nuestro corazón va preparando el **"Hosanna"** que ha de cantar el día de nuestro triunfo, en la patria de nuestra alma! No es, pues, la Pascua de Resurrección, como creíamos de niños, el momento en que el sacerdote canta el **"Gloria in Excelcis"**, en la misa solemne. ¡No! Todas las almas en todos los ámbitos del mundo, de una u otra manera, en este día, vamos a ponernos en gozo, cuando las campanas toquen a **"Gloria"**, porque todos, cual más, cual menos, estamos dentro de la participación del Misterio Cristiano.

Aunque los espíritus sectarios quisiesen poner barreras a la difusión de los altos misterios en las almas, la divina luz ha derramado ampliamente en los corazones de buena voluntad, el sentimiento de que todos tenemos derecho a la vida, y participamos de ella como del sol que nos ilumina, sin más restricción que las que nosotros mismos queramos ponerle a sus rayos benditos. En este día hermoso, aunque no tiene flores, como en otros continentes, la humanidad conmemora el sacrificio de un Redentor, base de toda religión.

¿Cómo se efectúa esta unión de la naturaleza inferior con la naturaleza superior, que no otra cosa es, el sentido de la palabra "Religare"? Mediante una conquista en el plano espiritual, por sacrificio, en el plano material. La Religión que no es más que una sola, con diversos nombres, que corresponden a los grados distintos de la evolución humana, tiene como única base esta idea: trasmutar lo inferior por lo superior. . . o sea sacrificar lo de abajo para alcanzar lo de arriba! Más groseras o más espirituales, viejas como el Budhismo, o nuevas como el Cristianismo, todas las religiones buscan la comunión del hombre con Dios, mediante un perfeccionamiento perpetuo, que supone un sacrificio continuado. . . Mientras en las antiguas religiones de la India y de Egipto, esta comunión era el privilegio de unos cuantos iniciados, el cristianismo abrió el arcano eterno y lo difundió en la masa, con estas dulces palabras: "Amaos los unos a los otros", dijo Jesús a todos. "Haced ésto en memoria mía", murmuró al oído de unos pocos escogidos. . . Y veinte siglos ha. . . que los hombres venimos acercándonos a las fuentes de la gracia, que hoy rebalsa todas las medidas, en una más amplia iluminación de los misterios. La verdad espiritual que parecía sellada en símbolos profundos, hoy aparece sencilla como una parábola, en los descubrimientos científicos. Todo aquello que constituía el más hondo secreto de la vida, se transparenta en la aplicación de leyes naturales, que sólo nuestra ignorancia desconocía.

La Vida invisible se acerca a nosotros, nos solicita, nos apremia. El hombre ha puesto su mano en el secreto de la naturaleza y ha palpado la realidad de las cosas que parecían intangibles. El reino de Dios se aproxima y sólo necesitamos aderezar nuestras lámparas, — preparar nuestros corazones, — para recibir al Esposo, que vendrá ante todo en forma de Verdad Nueva y de amor completo!

En el Evangelio de San Juan, del día de Pasión, se lee en el versículo 37, que Jesús dijo a Pilatos: **Voici pourquoi je suis ne, et pourquoi, je suis venu dans le monde; c'est pour rendre temoignage a la Verité. Quiconque est pour la verité, écoute ma voix".** Qué profundo sabor tienen para el alma las palabras tomadas en los textos, sobre todo para nosotros, los católicos, que los hemos leído tan poco y que los hemos oído comentar tan mal, por predicadores que carecen del sentido místico.

"Benedicto XV en una carta pastoral dirigida a los obispos del mundo, dice: Que este es el tiempo en que se ha predicado más, en que la predicación ha sido peor y en que se han convertido menos almas..."

Pilatos preguntó al Cristo: **Qu'est ce que la Verité?** Y el Cristo no respondió, como habría respondido el último monaguillo, porque la verdad siendo una, es diferente para cada alma, según el grado de evolución de su propia conciencia. El Cristo guardó profundo silencio: ¿Cuál es nuestra verdad propia? Nuestro corazón nos lo grita a diario:

—Vivir conforme a nuestro más alto Ideal! En ese esfuerzo y en esa aceptación está nuestra felicidad y nuestra paz...!

Alguno de los teósofos, encabeza su sistema con esta frase **"No hay religión más elevada que la Verdad"** aforismo que yo traduciría así: Nuestra única religión, debe consistir en practicar la más alta de las verdades, que nos ha revelado nuestra alma...

En cualquiera situación de espíritu en que nos encontremos con nuestros amigos, de cerca o de lejos, enfriados por el tiempo o atraídos por la misma distancia, ya sea que nos hayan comprendido o desconocido, que grandes rencores o pequeñas miserias, hayan germinado en el curso de la vida, ya sea que perdonemos o que recordemos, cuando canten a gloria las campanas alegres de este día de Pascuas, siendo como es la fiesta de la eterna renovación en la naturaleza y en el alma, seguiremos creyendo en la continuidad de todo lo que fué...

La Religión y la Vida, proclaman de consuno la reanudación de todo aquello que fué verdad una vez en nuestro corazón. Volvamos a creer que todo concluye, para comenzar mejor.. Entremos en nuestra alma, descorramos las cortinas que cubren el pasado, sondeemos los rincones, evoquemos a los ausentes, llamemos a nuestros muertos y escribamos a nuestros amigos, una palabrita que signifique tan sólo: "Siempre te recuerdo..." expresión que dirá mucho más todavía, de lo que va escrito... Ese ¿te acuerdas? Talvez banal que hemos puesto en una tarjeta postal abierta, significa que no renegamos del pasado, que lo aceptamos tal como fué... y que le conservamos su lugar en nuestra vida, cualquiera que sea el presente... Esa frase significa también que creemos en la lógica profunda de la vida, que sabemos que nada ha sido inútil, que ninguna de nuestras lágrimas pudo ser estéril, que lo que ha Sido, debió ser y se continuará, no importa cómo ni en qué forma... Si todo evoluciona en la naturaleza ¿no serían por cierto nuestros amores, nuestra felicidad, ni nuestros sacrificios, los únicos elementos condenados a perecer?

Permitan pues mis lectores (y sobre todo los de provincia, que son mis predilectos) que en este día de gloria y de esperanza, en este día solemne en que la Vida venció a la Muerte y en que el Amor triunfó sobre los sufrimientos, las ingratitudes y los olvidos, que nos unamos todos fraternalmente en una comprensión más alta del Misterio Cristiano.

Pascua tiene el privilegio de darnos la certidumbre de una eter-

CASAS
EN ARRIENDO
NECESITAMOS
para satisfacer pedidos de excelentes arrendatarios.
Las casas de valor de $ 300 a 800, cuyo valor no sea exagerado, tienen inmediata colocación en nuestra oficina.
SECCION ARRIENDOS
FREUDENBURG Y BALMACEDA
330 — MORANDE — 330

TE Ratanpuro TE

METABISULFITO OTTO
Producto francés, garantido de primera clase, 60 %, de Anhidrido Sulfuroso.
FOSFATO DE AMONIACO
Acabamos de recibir y ofrecemos a precios sin competencia.
RAAB, BELLET & Cía.
Santiago, Estado 235. Talca, Comercio 840

Avenida España.—Bajos, 14 piezas fuera de servicio, gran vestíbulo, subterráneo, garage, huerto, parrón, luz eléctrica y gas, $ 1,000.
Avenida España.—Altos, 12 piezas, fuera de servicio, vestíbulo, luz eléctrica, gas, galería, 2 piezas de baño, garage, $ 700.
Huérfanos.—Altos, 15 piezas, fuera de servicio, baños, luz eléctrica y gas, gran hall, $ 1,600.
Ejército.— Bajo, amoblados, 10 piezas fuera de servicio, 3 patios, piezas de baños instalados, $ 1,500.
Cité Concha y Toro.—Casa N.o 7, bajos y altos, 10 piezas, fuera de servicio, subterráneo, luz eléctrica y gas, $ 700.
Agustinas.— Bajos, 12 piezas, 3 patios, 2 piezas baño, parrón, gallinero, luz eléctrica, gas, $ 800.
Parque Forestal.— Altos, amoblados, 4 dormitorios, sala, salón, 2 escritorios, 2 baños instalados, luz eléctrica y gas, $ 1,600.
Carlos Ossandón B.
1080 - HUERFANOS - 1080

EL MUNDO BUSCA
PERSONAS PREPARADAS
SOLO SURGEN LOS QUE HAN TENIDO EL TALENTO DE PREPARARSE
Usted puede aprender una profesión honrosa y lucrativa sin necesidad de interrumpir o abandonar su empleo, aprovechando la bella oportunidad que le ofrece el
Instituto Mercantil de Santiago
UBICADO EN LA CALLE BANDERA NUMERO 287, SANTIAGO
de prepararlo personalmente o por correspondencia como Contador Comercial, Agrícola, Industrial, Bancario, Minero, Salitrero, Perito Mercantil, Corresponsal, Bodeguero, Cajero, Taquígrafo, Dactilógrafo, etc. También enseña inglés, francés y alemán.
CURSOS DE INGENIERIA, ARQUITECTURA, AGRICULTURA, como Niveladores, Dibujantes, Inspectores de Obras, Constructores, Ferrocarriles, Horticultura, Avicultura, Chacarería, Arboricultura, Enología (para jefes bodegas vino), Apicultura, etc.
EL PRIMERO EN CHILE, en su género, según la Estadística Oficial. Cursos de 2 años, de 1 año, de 10, de 8, de 6 y de 4 meses.
HUMANIDADES.—1.o y 6.o años, sistema antiguo y concéntrico; preparación de exámenes. Numerosos certificados de aprobación universitaria.
A ESTADOS UNIDOS. — Enviaremos un alumno por cada 350 que se gradúen en los cursos por correspondencia, y uno por cada 450 graduados en los cursos personales. Damos pasaje de ida y vuelta y 160 dólares. Según sorteo ante el Notario don Mariano Melo Eguña.
Recorte y remítanos el cupón adjunto, indicando el curso que desee y a vuelta de correo enviaremos a Ud. amplios detalles.
NOMBRE . . . . . .
CIUDAD . . . . . .
CALLE. . . . . .
CURSO . . . . . .

METAL BLANCO
PARA RELLENAR DESCANSOS, etc.
OFRECE:
FUNDICION LIBERTAD
LIBERTAD 53-58

na continuidad, mostrándonos la periódica renovación, de nosotros y de las cosas. Dejemos hoy de vivir en el presente, para mirar hacia atrás, para recordar el pasado y soñar con el porvenir. Sabemos que en la naturaleza todo se transforma y se continúa, que todo termina y muere para renacer más hermoso...

Ante esta desconcertante majestad del eterno proceso de la Vida, ante el cuerpo que muere y el alma que renace, ¿no podríamos quedarnos inclinados sobre nuestros recuerdos dolorosos como ante una tumba vacía? En esta fiesta que simboliza la esperanza inmortal y la confianza ilimitada, recojámonos en nuestro santuario secreto, dispersemos las cenizas de nuestras ilusiones desvanecidas y soñemos de nuevo con las auroras que ya clarean y con los "lendemains" de nuestros afectos...

Si la naturaleza, el hombre y la vida están en perpetuo "devenir" ¿cómo es posible que la felicidad— ese maravilloso acorde que creamos en un instante lejano—no retornase nuevamente? Esa flor de nuestra vida íntima, esas palpitaciones de nuestro corazón, esas afinidades espirituales que hemos rimado al són de una armonía superior ¿estarían condenadas a perecer, en la eterna renovación de la tierra y del cielo?

Cuando la Vida abre sus puertas a todos los seres ¿seríamos nosotros los únicos excluídos del banquete?

Así pues, lectores míos, haciendo hoy un paréntesis a las banalidades humanas, en este día de Perdón y de Recuerdo, de Esperanza y de Gozo, en este día en que mediante la Resurrección del Cristo, el Amor venció al Dolor, salvando todas las distancias, proclamemos la soberana alegría de vivir dentro de los Misterios Cristianos, que han suprimido para siempre el "Irrevocable" humano, dignificando por la Fé el tormento de vivir en la tierra con todas sus limitaciones.

Excuse Ud. señor Director, que haya cogido las columnas del primer diario de la República (y lo es, el que representa la más fuerte corriente de opinión) para hacer un Sermón de cuaresma.— ¿Qué quiere Ud.?• Hemos llegado a tiempos, en que se escucha poco a los curas y las mujeres nos hemos subido al púlpito, en la esperanza de hacernos oír, no por las razones que damos, sino por la convicción de nuestra alma, fuerza superior a toda demostración teológica!

IRIS.

"LA DALIA"
Delicias 1317
Ofrece a su distinguida clientela un gran surtido de altas novedades para Otoño e Invierno, y los deliciosos perfumes
Flores del Campo
CREACION DE LA PERFUMERIA FLORALIA, MADRID.
2198-31-c

AL PASAR

Suplicio de fumadores

A fines del año pasado, se produjo en París, y naturalmente en el resto de Francia, una grande escasez de tabaco y de cigarrillos, a causa del hundimiento de varios buques que iban hacia los puertos de ese país con cargamento de esas especies. Los fumadores hacían grandes "colas", frente a los escasos establecimientos que vendían estos artículos, y así se vieron varias escenas ilustrativas acerca de "la lucha por el tabaco". En vista de las dificultades para el transporte y otras materias más importantes y más necesarias, se propuso y fué aprobada poco después una ley restrictiva, y se fijó en 25 francos el precio del kilógramo de tabaco para el público, dejándose el precio corriente para la provisión del ejército y la armada. Además, se tiene asignada una gratificación a los soldados y marineros que no fumen, pues se desea estimular la disminución del consumo de tabaco. En lo sucesivo, se fijará por decreto del Gobierno el precio de este artículo y de los cigarrillos para los "civiles".

Entretanto, las compañías productoras están haciendo gran negocio; y así leemos en el Balance de 1917 de la "British American Tobacco Co. Ltd." que las ganancias de ese año sumaron más de 3 millones de libras esterlinas, o sea 371,640 libras más que en 1916.

¿Por qué da a su niño el
Alimento Meyer
Porque es un alimento fresco, agradable y nutritivo y su precio está al alcance de todas las fortunas.
2204-31-c

Ideas plausibles.

Hace poco se verificó en el Club Radical de Concepción la primera de las conferencias sobre temas políticos y sociales que ha iniciado el Partido Radical de esa ciudad. En esa conferencia, a cargo del señor Augusto Rivera Párga, encontramos, respecto de las relaciones del Partido con los trabajadores, el siguiente párrafo, que revela una orientación práctica y posible de ser eficaz:

"Piénsese con qué insignificante gasto, como una dependencia de este club, pudiese existir una oficina,—una especie de Bolsa del Trabajo,—que se encargaría de registrar el nombre, direcciones y demás datos de nuestros obreros, que concluirían por fin, por una pequeñísima comisión, subviniendo por sí mismos a los gastos que ella demandase. Y piénsese cuántas veces no estamos privados de servicios que nos son necesarios solo por ignorar donde buscarlos.

En efecto, ¿cuántas veces en nuestras propias casas no dejamos sin ejecutar una obra necesaria por no conocer a un carpintero, a un gásfiter, a un albañil competentes? —¿y cuántas veces ese carpintero, ese albañil, ese gásfiter, en los mismos momentos en que nosotros lo buscamos, vaga por las calles, por falta de trabajo? ¿Es acaso tan difícil organizar una oficina en donde podamos hacer las transacciones del trabajo, que nos pongan de acuerdo?"

Cualesquiera que sean las dificultades que presente una iniciativa semejante, merece ser ensayada con sinceridad y empeño.

Estudios prácticos y comerciales

El interés que se ha desarrollado en los Estados Unidos, por tomar un puesto de avanzada en la lucha comercial del mundo, se revela, entre otras cosas, por la importancia que está dándose en ese país a los estudios comerciales. En Diciembre de 1915 se reunió en Washington una "conferencia para el estudio de las condiciones del exterior", de la cual nació una Comisión Permanente de 15 miembros, que debe preparar el programa para las escuelas destinadas a los jóvenes que sigan la carrera comercial. Por ahora ha recomendado el siguiente programa:

1.• Leyes internacionales, marítimas y comerciales.

PARA PREPARAR EL MEJOR ALIMENTO QUE SE CONOCE, O SEA,
HARINA LACTEADA NESTLE
SE PRECISA SOLO UN POCO DE AGUA

2. Geografía Política y Comercial.
3. Aritmética.
4. Idiomas modernos, como el francés, el español y el alemán.
5. Condiciones naturales, industriales y comerciales de los Estados Unidos.
6. Economía Política.
7. Historia, Gobierno e instituciones de los Estados Unidos.
8. Historia moderna de Europa (desde 1850) de la América del Sur y del Extremo Oriente.

El comité está investigando cuales son los programas y métodos usados en los principales países comerciales del mundo, a fin de que la enseñanza en los Estados Unidos no quede, por ningún motivo, rezagada con relación a la de aquellos en el orden comercial.

Aún cuando es probable que después de la guerra—dice el Vice-presidente del Crocker National City Bank de San Francisco—este país se halle menos restringido que cualquier otra nación en lo que respecta a su situación financiera y comercial, si hemos de conservar esa ventaja y perfeccionarla no podremos lograrlo demostrando nuestra eficiencia al introducir en nuestro sistema métodos nuevos y adelantados, y, por otra parte, dando al crédito la elasticidad y la seguridad necesarias para el sostenimiento adecuado de nuestros negocios.

Una omisión

El artículo "El Mirar de las Estrellas" publicado en nuestra edición de ayer apareció por error sin la mención "De A. de Gery" que debía encabezarlo.

"LA PROVIDENCIA"

Sociedad Anónima Cooperativa de Seguros, Ahorros y Edificación

Autorizada por Decretos del Supremo Gobierno de Setiembre 23 de 1916 y Agosto 9 de 1917

DIRECTORIO:

Don Eleazar Lezaeta Acharán, Presidente

Don Lisandro Aránguiz Fontecilla
„ Vicente García Huidobro

Don Elías Valdés Tagle
„ Senén Alvarez de la Rivera

Don Manuel Luis Infante F.
„ Aníbal Mena Larrain

Don Manuel Luis Infante F.
DIRECTOR-GERENTE

Don Manuel Torres Boonen
MÉDICO-JEFE

Don Carlos E. Jaramillo
ADMINISTRADOR-GENERAL

Don Aurelio Valenzuela Carvallo, Abogado

Primera Memoria que el Consejo y Administración de "La Providencia" Sociedad Anónima Cooperativa de Seguros, Ahorros y Edificación presenta a los señores Accionistas en 27 de Marzo de 1918

SEÑORES ACCIONISTAS:

Dando cumplimiento a lo que ordena el artículo 57 de nuestros estatutos, hemos confeccionado en 31 de Diciembre de 1917 el Balance General de la Sociedad y la presente Memoria, por lo cual nos damos el agrado de llevar al importante conocimiento de ustedes el inicio de nuestras operaciones y desarrollo de los negocios sociales durante este primer período, que comprende el tiempo transcurrido entre el 23 de Septiembre de 1916, fecha en que declaró legalmente instalada el Supremo Gobierno a "LA PROVIDENCIA", según decreto número 1,895, y el 31 de Diciembre de 1917.

Como es de rigor en toda institución de la naturaleza de la nuestra, en las que el esfuerzo personal es poderoso auxiliar del capital, los primeros meses fueron dedicados por entero a la organización de las Agencias y obtención de buenos colaboradores que nos ayudaran en nuestras labores, y también a la organización de nuestro mecanismo interno de Oficinas, con el fin de que la Sociedad estuviera preparada en todo momento para hacer frente al impulso que en su desarrollo debía darle la primera de las citadas organizaciones.

CAPITAL.—De conformidad a lo establecido en el artículo quinto de los Estatutos de la Sociedad, en que se fija como capital mínimum la suma de $ 200,000 moneda corriente, repartidos en dos series de acciones de 100,000 pesos cada una, siendo representada cada serie por 5,000 acciones de $ 20 cada una, procedimos a colocar las correspondientes diez mil acciones que representan el Capital de DOSCIENTOS MIL PESOS.

Según el artículo de los mismos estatutos que le sigue este Capital puede ser aumentado a Un Millón de Pesos en series de cien mil pesos cada una y con el fin de tener a nuestra Sociedad en una situación que la coloque al nivel de las más fuertes entre las Nacionales, estamos tomando las medidas del caso para proceder a la brevedad posible a la colocación del resto del Capital, o sea a los $ 800,000, para enterar $ 1,000,000 de capital pagado.

SECCION POLIZAS DE AHORRO.—El Decreto del Supremo Gobierno citado más arriba nos autorizaba a trabajar, en principios, solamente en los ramos de "Ahorro" y "Edificación", según también lo estableció los Estatutos en su artículo 74.

De consiguiente, iniciamos nuestras operaciones en esta rama, emitiendo CONTRATOS DE CAPITAL por valores nominales de $ 1,000, $ 5,000 y $ 10,000, con y sin amortizaciones mensuales y pagaderos por cuotas mensuales.

La aceptación dispensada por el público a esta moderna combinación implantada en Europa y Estados Unidos por las más progresistas instituciones, ha sido óptima.

Hasta el 31 de Diciembre hemos emitido 8,877 contratos, lo que nos ha dado un ingreso por cuotas de incorporación, cuotas y derechos de transferencias, de **$ 241,834.15.**

SECCION POLIZAS DE EDIFICACION.—De conformidad a la misma combinación de CONTRATOS DE CAPITAL ó POLIZAS DE AHORRO, dimos curso a la emisión de CONTRATOS DE EDIFICACION o Préstamos Hipotecarios, según el sistema moderno norte-americano, para conceder Préstamos a los contratantes bajo garantía hipotecaria.

Estos contratos se emitieron a diversos plazos según tarifas proporcionales. En la práctica se vieron algunas necesidades de reforma, y por esta razón este Consejo estimó conveniente suspender la emisión de ellos.

Se emitieron 216 de estas Pólizas, de las cuales han caducado unas y otras se han liquidado por medio de devolución de las cuotas.

Los ingresos por este capítulo en derechos de transferencia, derechos de emisión y cuotas han sido de **$ 64,961.75.**

DEPARTAMENTO DE SEGUROS.—Completado el Capital que exige la ley, para conceder autorización con el fin de operar en Seguros, solicitamos del Supremo Gobierno la autorización legal a este respecto. Después de acreditar la correspondiente situación financiera, se nos concedió la autorización solicitada bajo decreto N.o 1,714, del 9 de Agosto de 1917.

SECCION INCENDIOS.—En el Departamento de Seguros fué esta la primera Sección habilitada y empezamos a operar en ella en la segunda quincena de Agosto.

La acogida dispensada a esta nueva Sección de la Sociedad fué también muy satisfactoria, y en el corto plazo de cuatro meses y medio emitimos 483 Pólizas de Incendio y 56 Marítimas, representando un valor de primas de **$ 62,590.62,** presentando un valor asegurado de **$ 4,234,811.20.**

Lo pagado por siniestros, indemnizaciones de Incendios y Riesgos Marítimos, asciende a **$ 8,947.02.**

Hemos sido liberales y hemos dado a los damnificados las mayores facilidades para el cobro de sus indemnizaciones, en orden al buen nombre y prestigio de la Institución.

Los seguros pagados alcanzaron a **$ 21,198.96.**

SECCION "VIDA".—Esta Sección inició sus operaciones en Octubre de 1917, así es que, al final del primer ejercicio financiero sólo tenía apenas tres meses de funcionamiento.

Los seguros contratados durante este período fueron por un valor de **$ 698,000,** correspondiéndole a ellos por premios recibidos **$ 10,987.71.**

Hemos pagado por reseguros a otras Compañías **$ 1,323.95.**

SECCION ACCIDENTES. — Tenemos en estudio la organización de la Sección Accidentes, y en cuanto sean favorables las reflexiones que nos merezca este negocio, procederemos a estudiar la conveniencia de implantarla.

BIEN RAIZ.—Estimando este Directorio como un buen negocio la adquisición de la propiedad de la Sucesión Tocornal Cruchaga, situada en la calle Bandera número 156 de esta capital, porque presentaba la doble ventaja de ser una adquisición que rendía buen interés y de porvenir en la inversión, por lo bajo de su precio, con el fin de dar garantías también en todas sus operaciones por parte de la Sociedad, se resolvió favorablemente esta adquisición.

El precio de costo fué de $ 240,000, y se invirtieron en mejoras con el fin de instalar las Oficinas y habilitar dos almacenes para sacarle mayor renta, la cantidad de **$ 36,268.64.**

Lo percibido por arriendos ha sido de **$ 10,589.97.**

POLIZAS AMORTIZADAS.—Se efectuaron doce sorteos en Pólizas de Ahorro, habiéndose cubierto sobre 28 Pólizas favorecidas en efectivo la cantidad de **$ 28,000.**

TOTAL DE INGRESOS.—El total de ingresos correspondientes a derechos de incorporación y cuotas de Pólizas de Ahorro o CONTRATOS DE CAPITAL y EDIFICACION, Primas de Incendio y Vida, intereses, derechos de transferencias y arrendamientos alcanzó a la cantidad de **$ 397,819.14.**

TOTAL DE EGRESOS.—Los desembolsos efectuados por todas las Secciones dan un total de **$ 299,913.07,** en lo que está incluído, salvo pequeños detalles, el castigo correspondiente a todos los gastos de organización, lógicos en el primer año de funcionamiento de una institución como la nuestra.

Por consiguiente, queda un excedente de **$ 97,906.07,** que proponemos distribuir en la forma que sigue, de acuerdo con lo establecido en el artículo 60 de nuestros Estatutos:

A Reservas de Contratos de Capital y de edificación	$ 50,000.00
A Fondos de Reserva de Capital (inciso A)	12,571.82
A Asignaciones según incisos B. C. D. y E.	8,623.03
A Reservas Incendio	10,000.00
A Fondos para Eventualidades	15,000.00
A Gratificación de Empleados	1,711.17
TOTAL DE UTILIDADES	$ 97,906.07

Aceptada esta distribución por ustedes, los fondos de garantía de nuestra Sociedad quedarían constituídos como siguen:

Capital	$ 200,000.00	
Reservas de Contratos de Capital y de Edificación	50,000.00	
Reservas de Capital	12,571.82	
Reservas de Incendio	10,000.00	
Fondos para Eventualidades	15,000.00	$ 287,571.82

Tenemos verdadera satisfacción en dejar demostrado a los señores Accionistas la envidiable situación alcanzada por la Sociedad en su primer ejercicio financiero, y deseamos poder demostrar igualmente en el futuro igual cosa.

Corresponde elegir a los inspectores de cuentas en propiedad y suplentes que han de examinar las cuentas del próximo año y de conformidad al artículo 70 elegir los directores que han de reemplazar a los salientes.

Santiago, 17 de Marzo de 1918.

ELEAZAR LEZAETA ACHARAN,
Presidente.

CARLOS E. JARAMILLO,
Administrador General.

MANUEL LUIS INFANTE F.,
Secretario.

Balance General en 31 de Diciembre de 1917

Activo

Bien raíz		$ 276,268.64
Bonos Caja Hipotecaria 8-1o|o	25,212.30	
Bonos Caja Hipotecaria 7-2o|o	9,050.00	
Bonos Banco Hipotecario 8o|o	7,000.00	41,262.30
Depósitos en Cuenta Corriente en Banco Español de Chile y Caja de Ahorros	8,553.81	
Caja	2,630.18	11,183.99
Mobiliario e Instalaciones Casa Matriz	20,046.10	
Mobiliario de Agencias	2,644.75	22,690.85
Documentos por cobrar		42,086.22
Préstamos Ahorro		700.00
Premios diferidos Vida		7,732.37
Primas incendio por cobrar		8,692.68
Materiales		80,331.60
Ctas. Actes., Agentes de diversas Secciones		43,814.48
Operaciones pendientes		10,300.00
Accionistas		51,020.00
		$ 541,083.13

Pasivo

Capital emitido	$ 200,000.00
Cuotas de Ahorro en suspenso	246.15
Documentos por pagar	106,378.87
Cuotas provisorias Vida	1,263.00
Banco Hipotecario de Chile	118,776.00
Cuotas Edificación en suspenso	41.00
Siniestros Incendios por Liquidar	8,800.00
Reseguros Incendios por pagar	2,759.16
Comisiones diferidas Vida	4,912.88
Ganancias y Pérdidas	97,906.07
	$ 541,083.13

MANUEL LUIS INFANTE,
Directo -Gerente

Santiago, 31 de Diciembre de 1917.

C. E. JARAMILLO,
Administrador General.

Cuentas de Ganancias y Pérdidas

EN 31 DE DICIEMBRE DE 1917

Debe

A Pólizas amortizadas	$ 28,000.00
A Reseguros Pagados	22,522.91
A Siniestros Incendios	8,947.02
A Comisiones Pagadas	67,624.42
A Impuestos Fiscales	2,734.96
A Gastos Generales, Arriendos, Gastos de Organización, Sueldos, Gastos de viaje y propaganda, etc., etc.	170,093.76
Sobrante	97,906.07
	$ 397,819.14

Haber

Suma que resulta al Haber de esta Cuenta por Primas Vida, Incendios, Ahorros, Edificación, Intereses, Derechos Incorporación, Ahorros y Edificación y Arrendamientos	$ 397,819.14
	$ 397,819.14

MANUEL LUIS INFANTE,
Director-Gerente

Santiago, a 31 de Diciembre de 1917

C. E. JARAMILLO,
Administrador General.

Certificado de los Inspectores de Cuentas:

Certificamos haber practicado el examen del Balance, Cuenta de Ganancias y Pérdidas, Títulos de Crédito de la Sociedad y los hemos encontrado en conformidad con los libros y con los estados presentados.

RUPERTO TAPIA MIRANDA,
Inspector de Cuentas

Santiago, 26 de Marzo de 1918.

AGUSTIN FRANCISCO HENRIQUEZ,
Inspector de Cuentas

Casa Matriz: en su edificio propio BANDERA 156. Casilla 247 :: Teléfono Inglés 744 y Nacional 145. :: **Santiago**